

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas
dianteira (4p), porte anteriori (4p)

Valeo

CE    12V.



850798 - 850799

Pour / For

Renault Mégane II Berlina
(10/2002>10/2008)

Solo per alzacristalli originali con motori alimentati a 2
contatti / Only for original windows regulators with 2 pins
connectors / Solo para elevallunas original con motor
alimentado con 2 conectores
>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

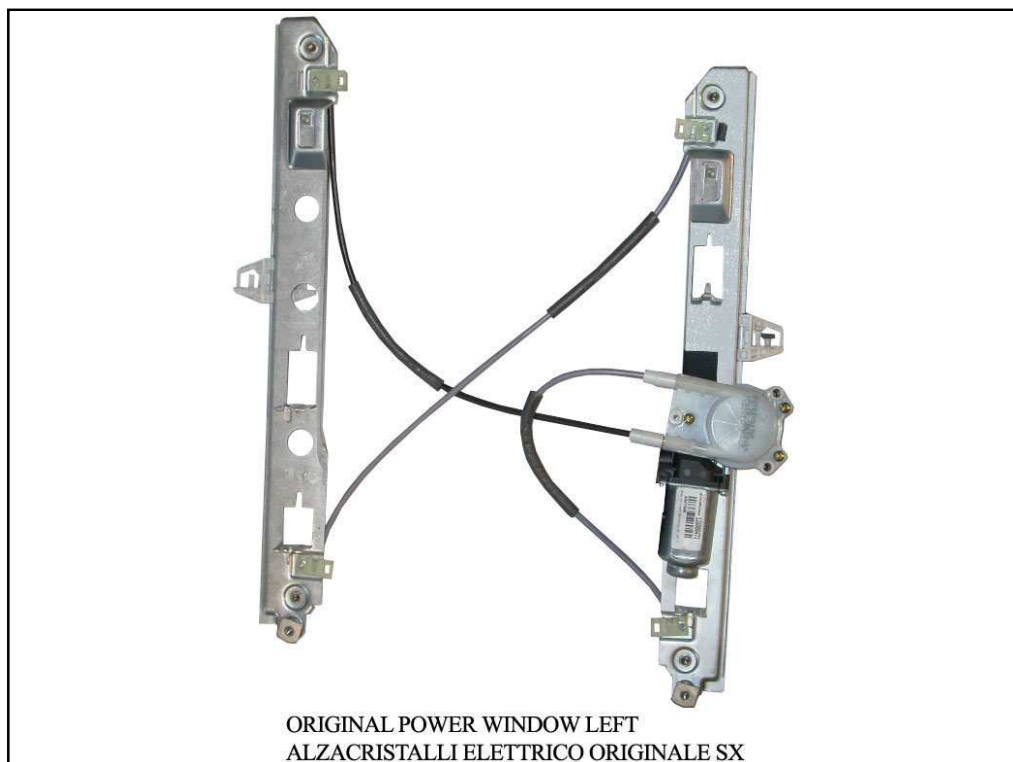
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

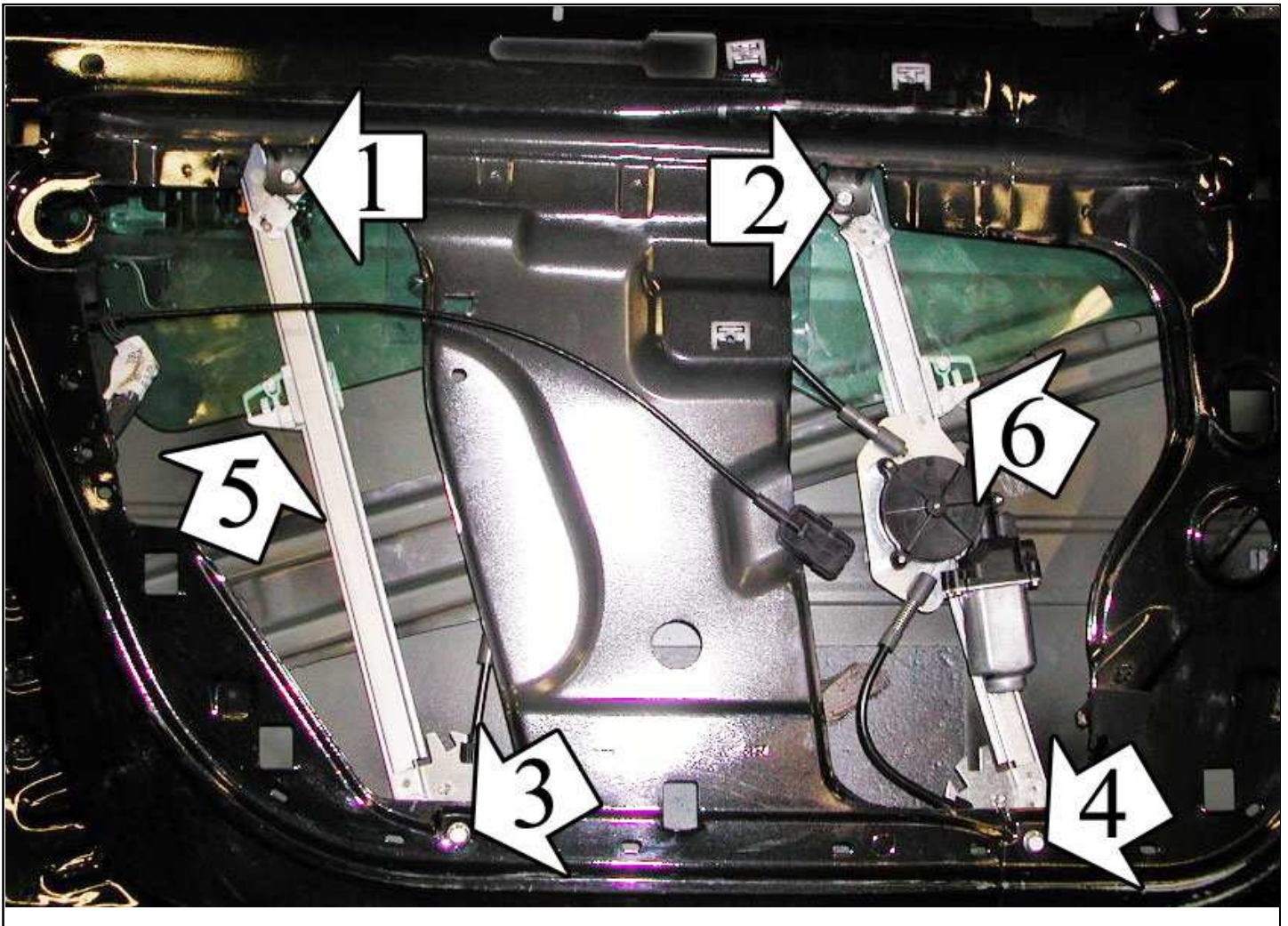
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Detach original wiring from the closing side of the metal panel.
B) Insert the electric window regulator into the door and fix ONLY UPPER SIDE of the two power windows rails with the screws 1 and 2; into positions 3 and 4 leave the screws turned out the most as possible. Secure the window at positions 5 and 6. Wire as per wiring diagram and check the correct window operation.
C) Remove the screws 3 and 4. Remount door panel and fix again the original wiring. Fix again the screws onto positions 3 and 4 and tighten.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Detacher le cablage d'origine.
B) Introduire le leve-vitre électrique dans la porte et fixer les deux guides du leve-vitre électrique, SEULEMENT DANS LA PARTIE SUPERIEURE avec les vis 1 et 2 ; dans les points 3 et 4 laisser les vis desserrées. Fixer la vitre sur les points 5 et 6. Effectuer les liaisons électriques et vérifier le bon fonctionnement de la vitre.
C) Demonter les vis sur les points 3 et 4. Remonter le panneau de la porte et placer le cablage d'origine. Revisser les vis sur les points 3 et 4 et serrer.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Entfernen Sie den Original-Verkabelung.
B) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie die zwei Führungsschienen des elektrischen Fensterheber, NUR IM OBERTEIL mit den Schrauben 1 und 2; an den Punkten 3 und 4 lassen Sie die Schrauben lösen. Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 5 und 6. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung und vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
C) Schrauben Sie an den Punkten 3 und 4 los. Bauen Sie die Türverkleidung wieder ein. Setzen Sie den Original-Verkabelung wieder ein. Setzen Sie die Schrauben an den Punkten 3 und 4 wieder ein und ziehen Sie an.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas y sacar el cableado original.
B) Introducir el elevavinas eléctrico en la puerta y fijar las dos gujas del elevavinas eléctrico, SOLO EN LA PARTE SUPERIOR con los tornillos 1 y 2 ; en los puntos 3 y 4 dejar los tornillos aflojados. Fijar el cristal en los puntos 5 y 6. Efectuar las conexiones eléctricas y verificar el funcionamiento del cristal.
C) Quitar los tornillos en los puntos 3 y 4. Remontar el panel de la puerta y colocar el cableado original. Fijar los tornillos 3 y 4 de nuevo y apretar.

PORTUGUÊS**AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro destacando o cabo original de seus encaixes.
B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixar as duas guias da mesma, SOMENTE NA PARTE SUPERIOR com os parafusos nº 1 e 2, mas deve-se deixar os parafusos desapertados nos pontos nº 3 e 4. Fixar o vidro nos pontos nº 5 e 6. Efetuar as ligações elétricas e verificar o funcionamento do vidro.
C) Retirar os parafusos nos pontos nº 3 e 4. Montar o painel da porta e colocar o cabo original em seus encaixes. Recolocar os parafusos nos pontos nº 3 e 4 e apertar.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli staccando il cablaggio originale dai suoi agganci.
B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico, SOLAMENTE NELLA PARTE SUPERIORE con le viti nº 1 e 2, mentre nei punti nº 3 e 4 lasciare le viti allentate. Fissare il vetro nei punti nº 5 e 6. Effettuare i collegamenti elettrici e verificare il funzionamento del cristallo.
C) Togliere le viti nei punti nº 3 e 4. Rimontare il pannello portiera e sistemare il cablaggio originale nei suoi agganci. Rimettere le viti nei punti nº 3 e 4 e stringere.